本報電報掛號
HUNGCHUNGPO
CABLE ADDRESS
171 DUNDAS ST. W.
TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times.

The Chinese Times Publishing Co., Ltd.
171 DUNDAS ST. W.
Toronto 2 Ontario Canada
Telephone EM-3-1967

MONDAY JULY 4 1955　第壹頁　PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十四年七月四日（星期一）
乙未年五月十五日

部落叛亂 空運英軍入亞登增援

開羅三日路透社電　一隊轄空運　今日保持備戰英軍經由蘇彝士運河區調派進入亞登，以支持沙漠保護地的小軍隊，對付部落不安靜。

皇家空軍運輸機於星期五日開始空運第一營斯羅夫蘇格蘭兵及一連托中東衛兵。

約一千英軍已從哥馬克沙之英空軍即營房，該處與亞登相距約四哩。預料將有更多英兵增援。

最近與叛變之族人衝突後，敘述此事為一預防方針。許多部族在保護地的內部，靠英國與鄰近也門國間之地方爭論，英國已譴責也門對叛亂的族人予以庇護及支持，也門否認此說屬實。

直至今，亞登和也門間尚未劃於國界的境界，由英空軍組之一小分遣隊及二千阿拉伯新募兵巡察。

當生力軍從運河區移入營房，預備採取行動，作為一[illegible]軍隊之際，英空軍飛機監視接壤地點，英空軍團的人員，在邊界一帶從一連串堡壘守夜，武裝空軍人員則在公路接巡。

據報告保護地東部今日一切安靜，且曾英族人曾於上週在日與雙卡拉政府的軍隊發生衝突。

亞登為紅海的南方門戶，久已享受一特權地位，各英屬殖民地亞登七·五方哩的四周，散佈著樂郦阿伯拉酋家，其面積約一·壹萬千方哩，此等構成保護地。

尼赫魯宣稱 任何新戰爭不能實現

伯爾格勒三日路透社電，印度總理尼赫魯星期六日對南斯拉夫國會稱，現代戰爭是不能實現的。

彼印度政治家在過去四週曾與俄國，波蘭及南斯拉夫之領袖會談，並謂最大之罪惡，乃在人民心中害，阻止彼等待着[illegible]之觀用，[illegible]一外國人，[illegible]南斯拉夫[illegible]要問[illegible]。

[illegible]途於拒絕中共介入聯合國[illegible]殊難想像，[illegible]許多人仍不肯面對[illegible]的事實，說及總幕各人的心中，尼赫魯請，容許吾人至少開了一些玻璃窗，俾從外面引入生鮮空氣及光亮，並能令吾人看外方世界。

他用北印度語宣讀其演說辭，逐段由翻譯依托之禁出[illegible]，說的被特夫人翻成塞爾維亞克羅地西亞語。

中共譴責杜勒斯 企圖巧避直接商談

東京三日聯合社電　北京電台昨夜指責美國國務卿杜勒斯，企圖避免與中共直接商談，廣播引證批評家約仁春（譯音）對人民日報發表之言，謂杜勒斯於上星期一日對報界作一聲明，表示美國不欲與中國直接談判，以寬弛緊張。

美軍全數退出日本 希望遲五年

東京三日紐約時報電，日本於昨一日慶祝建立其戰後防軍之第一周年紀念。

此間希望今後五年，駐本國之最後美國部隊將會撤離，獨留擴充的日本軍隊負担此等島嶼安全之充分責任。

此端賴日本是否能於一九六〇年達到其海陸空三軍共有二十五萬九千人之目的，日人認為此數字足以保衛帝國，日本之陸海空自衛武力，現有約共十六萬八千人。

日本居民 阻止擴充航空基地

東京三日紐約時報電，附近一東京之居民，強行阻止測量地方，以擴充立川航空基地。

[illegible]砂川其居民昨向東京地方法院提出請願書，反對日本政府僱用之測量員，在與美國所訂約的安全協定下，需要擴大飛行場，以便使用新的噴射飛機。

在莫斯科舉行 原子能和平用途商談

莫斯科二日紐約時報電，一國際會議，以討論和平利用原子能，已於昨日在本處召開，由蘇聯主持下。

同時，另一隊外國技術人員昨日參觀蘇聯之原子能電力廠，一隊團技術人員，為十二名印度人，在聯合國技術援助計劃下，訪問蘇聯，彼等有一名是原子專家。

據會告所知，其他外籍人會議未透露。獨有印度總理尼赫魯及其隨行人等，和波蘭總理施蘭基維斯，尼赫魯等最近曾訪問莫斯科。

由蘇聯科學院召開五日會議以商討原子的和平用途，係在莫斯科大學舉行。

除著名蘇聯科學家外，訪問者來自印度，以色列，日本，南斯拉夫，阿爾巴尼亞，新中國，北朝鮮及其他國家，亦出席會議。

科學院院長尼斯美雅諾夫曾描述原子能將給人類的偉大前途，伊稱在地球的地殼，所見蘊藏之鈾及土（釷）礦的力量，據專家估計，大於世界之煤炭及石油聯合的力量十至二十倍。

中共在北京舉行紀念

香港三日路透社電　中共的主席毛澤東及北越主席胡志明曾出席參加一典禮，以慶祝中國共產黨成立第三十四週年紀念，約一萬二千人在北京參與觀宴，自一星期六以來，胡志明即在北京。

四名美蔣特務 經在天津就捕

香港三日路透社電　北京人民日報昨稱，四名美蔣特務經在天津被捕，將以間諜罪名[illegible]。

中共報紙稱，間諜黨首領是毛維泰（譯音）二十一歲，自承於一九五零年十一月從台灣來華北，於一九五四年八月設置電報交通網絡網，以偵探為目的。

[illegible]日報所登報告，由北京電台廣播，[illegible]斷會報經紀自紀於日本曾受[illegible]美國教師訓練，伊與其妻和其他兩人，[illegible]禁錮，其他兩人之本身，尚[illegible]

蘇聯交回 十四小艦與美海軍

德國某留三日合眾社電　十四艘美國小軍艦，曾於第二次世界大戰時租借與蘇聯，前夜在此間停泊，預備交回美國海軍。

十三艘魚雷艇及一艘較大之八十噸潛艇驅逐艦，由八艘由十拖船牽引，由[illegible]擔當監護送，抵達本港，彼等將於昨日舉行儀式中正式移交。

[illegible]未透露。[illegible]一[illegible]，其他[illegible]電送波[illegible]已[illegible]沒收。

[illegible]由閩[illegible]京[illegible]

香港航訊　[illegible]前福建省長汀縣[illegible]殺害的[illegible]白的[illegible]京入寶山革命烈士公墓安葬。

六月十八日是瞿秋白死難二十週年紀念日，中國共產黨中央委員會特地選擇了這日子來安葬他的遺骨。瞿秋白的遺骨是在一九五四年由福建省長汀縣運來北京。

將機襲擊中共砲艦

台北三日路透社電　台灣國民黨空軍前夜宣告，在舟山島及象山轟炸及掃射三艘中共砲艦，象山係位於寧門島西南六十哩。

同時接到可靠消息，謂在浙江省南部和福建省北部沿海岸的中共海陸航運，最近增加頻繁。

三千人罷工 咖啡口岸航務停頓

巴西聖多斯三日聯合社電　三千名碼頭工人昨日實行罷工，該處是世界上最大咖啡輸出中心的航務停頓，要求增加工資百分之三十，彼等拒絕增薪百分之二十五的建議後，則行同盟罷工。

划船比賽 美國槳手奪獲獎盃

英倫泰晤士河邊之亨里三日加拿大社電，不特吾大學之八名槳手，雖受羣眾歡迎，但在昨日皇家亨里競渡會中距離三分之一失敗，與哈佛比賽之銀盃，遂敗於美國賓夕法尼亞大學之手，此爲劃船之最高獎品。

▲本埠新聞▼

十歲女童失蹤五日 警方加緊搜尋

市警察今日加緊搜尋自星期六下午失蹤之十歲女孩尼捷夫蹤跡，自星期六以來，丹打斯街警局之搜索人員，不停工作，但毫無效果，該女孩之家庭，最近始由東約克區遷入市東之包亞街居住，最初其父母以爲只會其同學之家中玩耍，還些分訪各人後，均稱未見其蹤跡，始急忙報警告。

市民机警 助警捕獲兩鼠竊

一個机警市民，坐在貨車前。親眼[illegible]對面之藥材店行竊，一手以電話不斷向警察報告其情况，結果引致拘獲兩鼠竊，而將之控案。據[illegible]兩人[illegible]，現兩人爬過鐵閘，進入藥店後門時，警察聞報告，警士[illegible]駕車趕至，拔槍入內，將兩人拘獲。

警察懸紅購緝 撞斃老人之駕車者

警察今日稱，仍追尋於星期二日在賀克[illegible]上撞斃六十九歲西人彼得遜之汽車駕駛人，但警方自承未有頭緒，現已懸紅五百元，購緝肇事者。

當日彼得遜被撞及時，拋至八十五尺以外，一個[illegible]目擊之證人稱，車內之一女性，曾大聲驚呼，[illegible]疾向北部駛去。

北約水荒嚴重 禁止灌溉花園

由於上週缺乏雨水，北約克區居民曾在一個時期短絀供水十四小時，本星期五日參事會決議，完全禁止居民灌溉花園。

又由於缺乏供水，已令本區西北部之一個「廠」暫時停閉，及阻碍新屋入伙居住。

在此以前，居民祇准隔晚於下午八時至午夜灌溉花園，現時全部禁絕，只爲臨時辦法，參事會答允儘量最早解除。

友記合棧有限公司

香港辦來[illegible]各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司[illegible]

[illegible]每樽六十仙每打[illegible]九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士瑞樽 每樽一元二毫

廿四安士瓦樽 每樽二元二五

總代理各埠發行(另議)

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3843

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

SAM YUEN ROOMS

117A QUEEN ST. W.

TORONTO ONT. EM 6 1005

三元旅店地方雅潔長短房便均由房尊光顧[illegible]界大表歡迎 本店啟

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐館從新裝修趨時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎 合心飯店主人啟

陳子[illegible]事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST W TORONTO ONT.

EM.6-3531 UN.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

[illegible]

加拿大 陳郁公司 多朗多

CHIN YOK CO

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8-2046

南乳花生每磅八毛 永和成 史國公酒一元九五 糯米甜酒一元一五 玫瑰露酒一元二五 大海碗每副九九 二海碗每副[illegible] 冬青碗每副[illegible] [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新設營業 重要啟事

添加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂

副總理黃道循

司理 黃[illegible] 林[illegible] 黃[illegible]

兒童玩火柴 一新屋被焚

昨日[illegible]高[illegible]

大 ... NG ... th St. ... M 6-7066 ... ONT.

新張廣告 飯店從新粉組 特聘上等廚師

好 ... Gay ... T ST. ... M.8-9817

承辦大筵

新 ... WO ... ST. W. ... UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨

中 加拿大 ... 8-8706

新運到

兒童玩火柴 一新屋被焚

昨日由高斯街路，兩個止八歲近完成之一，突遭回祿，損失估計爲一萬五千元：官方稱：由於兒童在內玩弄火柴而起。至部消防分隊需派員施越火場，始能防止火勢燃及隔鄰之兩屋。

▲加屬新聞▼

指責加政府 造成抗冰劑壟斷事件

柯京電：一個社會黨議員，昨曾責成聯由貿易之平原省份會指責政府與兩公司建立一壟斷組織，因兩公司生產抗冰劑原料者。議員杜芬稱：此抗冰劑原料價以百分之一特殊，將遣成兩公司控制本國之抗冰劑市場。伍又指出該兩公司：一名加拿大社華化學物公司，及都彌寶濃膏及化學物公司，均屬外美國資本者。

本報遷址啓事

本報現暫租丹打街西壹佰七十壹號爲臨時事務所，如各界僑胞有函件，或欲與本報交易者，請按照新址投遞，或到來接洽，是所至禱。

The Chinese Times,
171 Dundas St. W
Toronto, Ont.

餐館出賣

獨市生意，連年旺市，用具齊備，人力缺乏，迫得割愛，有長批期，如意面議，價錢相宜。

HILLTOP RESTAURANT
606 CONCESSION ST.
HAMILTON, ONT.

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女長袍 ★顧繡絲香 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★罐頭味粉 ★各樣水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十時至下午一時 禮拜日兩點半至五點半
△如有急症 隨時應命

大同飯店

新東人 多朗多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦官廳筵席 大宴小酌便飯 隨時厚意招待 星期六禮拜日 午夜四點茶市 歡迎光顧 主人倒屣歡迎

關舜年醫師 綿華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十一時 至下午十時

加製蛤蚧大補茶 滋陰補腎大補湯 專科神定志壯血湯 婦科調經種子茶 生熟風濕藥酒 特製壯腸補腎丸 代刀脫痔藥散 止痛消痔藥膏 舒筋駁骨跌打丸 神龍去瘀跌打酒 立即止血刀傷散 疏風清熱光明眼藥

關舜年謹啓

三利公司

都朗度

SAM LEE CO
142 Elizabeth St. Toronto Ont 電話 EM-3 9062

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶 △武溪大補茶 △正鹿茸片 △各種參茸 △各種藥材

三利公司啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

律師葉求鄉

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
事務所 EM4 0848
住家 EM3 0880

本律師專辦移民入籍，兼理華僑一切商務。

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

△代理!!! 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統輪船 詩晏亞火車（客票） 服務週到

↓●★●↑ 承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件 代表委託必竭誠勤辦快捷妥當 函商函請詢 歡迎

電話 PL 6400

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 燒金豬燒 批發等客 如承光顧 無任歡迎

禮道實業有限公司

華區分行李市狗街八十九號
分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞 電話 EM. 8-9109 住宅 WA-2-6901

好音 特告

EGLINTON & BATHURST

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

中國國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
● 辣手發菜綠豆
● 美味嫩梅菜心
● 鮮明靚靚大蠔豉
● 墨國清湯鮑魚
● 日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. 車票並兒票飛機票

中國國貨公司 正司理 余民楷 副司理 林學賢

▲加屬新聞▼

譚裔放翁 娶媳謁祖誌慶

滿地可埠訊：譚裔放翁夫婦，早年會同令郎[illegible]明義女士[illegible]港[illegible]滿蜜月，近日其新夫人返埠，拜[illegible]後，合家歡樂，滿堂吉慶，譚放翁夫婦遵守禮教，於六月廿八日偕其兒媳到昭倫公所與譚氏先像，舉行謁祖典禮，以表恭敬祖宗佑保，及為人之意，並探[illegible]列祖列秩序如后，當日下午三時，各男女宗親蒞臨參加者二百餘人，[illegible]首由譚[illegible]全宣喝，行謁祖禮，請昭倫公所主席[illegible]宣佈開會，[illegible]主席[illegible]父老[illegible]各[illegible]，[illegible]祝詞[illegible]白[illegible]以[illegible]之家[illegible]，[illegible]行茶[illegible]晚七時[illegible]大酒樓[illegible]席十餘席，[illegible]男女來賓以[illegible]百餘人，[illegible]會[illegible]數宴[illegible]主席[illegible]君官佈宴會[illegible]，由[illegible]者，有李[illegible]君，以及譚[illegible]志[illegible]夫人，伍[illegible]君，[illegible]多吉辭，[illegible]並免[illegible]新夫婦合作，與家[illegible]立[illegible]由[illegible]休息[illegible]隨[illegible]也[illegible]，[illegible]酒[illegible]上，各人[illegible]出菜[illegible]生[illegible]酒至中[illegible]由新[illegible]大婦[illegible]酒，[illegible]全[illegible]飲一杯，[illegible]上[illegible]飲[illegible]出[illegible]至青年[illegible]要[illegible]杯，[illegible]太家[illegible]歡[illegible]喜，呼[illegible]月外，各人亦[illegible]杯[illegible]大有[illegible]之[illegible]，[illegible]盛會也。

加西兩國正式簽訂商約

何[illegible]一日[illegible]加拿大與西班牙[illegible]政府，已正式批准簽[illegible]年[illegible]判之[illegible]商約[illegible]

外長披遜港[illegible]訪問

[illegible]

▲住屋出賣

[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

心臟病 內外科 產兒科
△附設X光 皮膚等
醫生公寓[illegible]
△診症時間▽ 下午[illegible]
金龍酒家隔鄰
丹打街一百二十九號
△醫務所▽

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各[illegible]保[illegible]

環球公司
各江雜貨
(多倫多) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.
金豬燒味 芽菜 生蝦鮮魚 四時瓜菜
著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道講究
唐山水貨每期均有
土產瓜菜大量應酬
廉大價廉遠需近求
如蒙光顧批發零售
廉價推銷久交以圖
司理 林善彰 林[illegible] 啓

柱記
烹粥專家
下[illegible]人街[illegible]
電話 UN1-1371
食過保話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一會
地方雅潔招待週到！

特約代理永利威藥酒

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
◎杭州[illegible] △[illegible]
◎[illegible] △[illegible]
◎紅瓦[illegible] △[illegible]
◎男女[illegible] △男女[illegible]
鮮明[illegible] △[illegible]丸散
唐山水貨 △[illegible]菜
日本[illegible] △唐山[illegible]

[illegible]斗公司
[illegible]T. TORONTO ONT.
[illegible]3-2254
修理衣館各種機器及有一千、九百、八百、火力電[illegible]斗[illegible]

加拿大[illegible]
[illegible], ONT. CAN.
本[illegible]正[illegible]材，[illegible]丸散，化妝品，[illegible]日常用品，[illegible]
●[illegible]
●[illegible]

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAN KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 洋參 鹿尾 [illegible] 土茸 [illegible] 國藥 補品 [illegible] 大補 [illegible]
歡迎 [illegible] 函外 [illegible]
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. E.M.3-6791
加拿大代理人 陳郁公司

承接泥水工作廣告
[illegible]人[illegible]泥水工[illegible]凡打石灰[illegible]
[illegible]
[illegible] McCaul St.
EM.2-2072

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
多市利東街二十八號
[illegible]
本醫師[illegible]九月[illegible]診[illegible]大[illegible]
住宅[illegible]

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)鋪啓事

李[illegible]如[illegible]事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、[illegible]此奉告、并候

諸君康健

弟李[illegible]如謹啓

遠東商業有限公司[illegible]
[illegible]

加西兩國正式簽訂商約

[illegible]一日電，加拿大與西德兩國政府，已正式批准去年談判中商定之貿易協約，[illegible]同意加西兩國互相入口貨物，簡享受最惠國稅[illegible]。

有組織匪徒盜竊汽艇推進機

巴黎二日電，七架小型汽艇推進機，價值共達三千元者，昨夜在此間之塞納河邊尼船廠被人竊去。

外長被邀赴蘇聯訪問

[illegible]三日電，[illegible]莫洛托夫已邀請加拿大外長皮爾遜赴[illegible]訪問，[illegible]新科[illegible]訪問。[illegible]在三藩市舉行聯合國十週年紀念大會中由蘇外長向西方各代表所發出者。皮爾遜已表示極願[illegible]，但未能立即確定一個日期赴莫斯科一行。

[illegible]警察[illegible]等行[illegible]，[illegible]專門[illegible]汽艇推進機，[illegible]上兩日亦[illegible]失[illegible]

金綸 KAN LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
[illegible]
電話 EM.6-6258
忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝●請將尺寸長短列明

源興 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-6722

告白位
司理劉希蒼

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont, Phone WA-3 8262
本醫務所地址[illegible]升卡亞街西貳貳[illegible]號(比街車轉升卡亞街第一站下車)[illegible]診症時間預約[illegible]隨時應診[illegible]日夜[illegible]
艾世光醫師

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961
合時貨品　源源辦到　[illegible]　茗茶海味　挑選精美　以[illegible]顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘[illegible]　名師主理　芽菜業務
▲代理▼ 古沸公司　名牌[illegible]　麥[illegible]早[illegible]公[illegible]　餐館碗碟用具

均興藥房 SOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]丸　[illegible]丸　[illegible]化[illegible]丸　[illegible]丸　李[illegible]水　[illegible]鐵打丸　刀[illegible]止血[illegible]打散　[illegible]跌打藥酒
各項上等藥材　中醫吳仙根

▲住屋出賣
[illegible]

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司經營　打[illegible]呂宋烟　烟仔烟絲　餐館用具　各客光顧　埠由電話通知　立即寄送
[illegible]生[illegible]邦[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店唐餐館開張在即　裝修時代化　華麗兼奇雅　菜色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女[illegible]　[illegible]來[illegible]

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及有一千九百、八百、火力電熨、斗猛、大號電繩、力電水偶出售
外埠C.O.D.寄貨[illegible]客[illegible]　並接辦行李
周北銘啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5854　67 Albert St. Toronto, Ont
本店設在[illegible]
[illegible]

接工告白
啓者本人專[illegible]打[illegible]毛坭[illegible]石等工作[illegible]快捷妥當價有[illegible]
由電話通知 [illegible] 5747

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.　EM4-8469
律師 NORMAN ENDICOTT
辦理大小案件　買賣合約　等件文件[illegible]

[illegible]電[illegible]公司
N Smith Bolting Works
[illegible] York Street [illegible]
[illegible] EM8 [illegible]
友往[illegible]　機[illegible]　井[illegible]　裝[illegible]　水[illegible]　種化[illegible]　本鋪[illegible]

加拿大怡安大藥房　化學部
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
本藥房[illegible]祖國正地道藥材，[illegible]丸散，化妝品，[illegible]，[illegible]
●[illegible]蚧大補茶　每盒[illegible]元
●[illegible]止咳[illegible]　每樽七毫五
●[illegible]止咳丸　每樽銀[illegible]
●比市利公司[illegible]
●珍珠花[illegible]丹　每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹　每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新…辦…到▽
今古奇觀小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
△代理[illegible]

醋海掀波浪 殺夫又救夫

紐約訊：一華婦貌動人之廿三歲少婦，用刀將丈夫的胸部刺傷後，僅穿乳罩衝出街外，呼警救治丈夫。此事發生於星期日凌晨五時，地點在勃朗市華裔寓所內，此婦人波琳，在衝出街外，急喚一的士，前赴警局，伊當時下身亦僅穿內褲，玉體若隱若現，伊所乘的士在途中遇警察巡邏車，乃同返家，將丈夫急救，彼當時十分危險。據伊供稱，伊與丈夫甚興高晚會赴一跳舞會，伊與其他男人跳舞親情，而丈夫吃醋，兩人返家後，訊大起爭吵，繼而動武云。

屋崙華醫生自殺

金山訊：屋崙訊，住在屋崙大道二八二六號之華人醫生黃寶光（譯音）六十歲，今日由其女發現於司徒里寓所，被發覺伊自殺斃命，據警察稱，黃氏斃命已有數日，頭係吞服大量安眠藥所致。

二屆全國美術展覽會閉幕

（香港訊）北京消息：中華人民共和國文化部、中國美術家協會主辦的第二屆全國美術展覽會十五日閉幕，展覽會從三月二十七日開幕以來，前去參觀的觀衆共有二十一萬九千、百九十一人。

中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇、副委員長宋慶齡、李濟深、沈鈞儒、國務院副總理陳毅、最高人民法院院長董必武、中國人民政治協商會議全國委員會副主席陳叔通、國防委員會副主席劉伯承、葉劍英等，曾先後觀看了這個展覽會。（未完）

加拿大 利求公司 都市電話

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到：發菜黃豆　菜利鹹醬　三牙鹹魚　淺海鹹魚　鮮靚水貨　潮州雜貨　藥材海味　四季瓜菜

△零沽批發　△厚禮歡迎

司理林伯榮啓

[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本行由祖國辦到

京菓海味　油糖茶米　絲髮衣飾

藥材補品　名貴古玩　日常用品

應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢□ 啓

女西醫 區煥珍（婦產兒科專科）

醫學博士 巫雲鵬

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 士拔那街六七七號近堵巴街

診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 星期四 特別時間預約

兆源（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司

精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　粗幼雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　僑胞光顧　倒屣歡迎

兆源啓

永勝公司

Wing Shung Co

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

[illegible]

占士魚欄

F. T JAMES CO LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有鮮魚　蝦蟹及入時海味鮮貨　沽價相宜　遠近僑友光顧特別歡迎

復興公司

FORD HING

新地址 167 McCaul St.

Toronto Ont.

專辦

新中國各種書籍

愛國僑胞留意光顧

侯梓溪謹啓

司徒看護所

Seto Nursing Home

13 Wascana Ave.

Toronto Ont.

本看護所日夜有護士照顧並備有客房專房或兩人同房等設備，倘係胞有身體不適者可隨時到來就醫，預約由上午十點或下午九點至星期日常可由電話預約，外埠僑胞時可由電話預約

UN 1-1129

MAURO & CUNEO

665 COLLEGE ST. ROOM 5

Toronto Ont. LL 0968

啓者本建築公司專承接新建造或修造工程，工良快捷應時完竣，僑友有建築不妨向本公司評價

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG CHAN CO

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△唐山雜貨　△源源運到　△各種茶類　△四時瓜菜　△魚蝦鮮　△著名燒臘　△絲綢　△磁器碗碟　△餐館衣箱　△用品俱備　△代寄零沽　△代理各埠

時貨商號啓

大觀園

GRAND GARDENS

126 Elizabeth St.

Toronto EM-4-5935

多朗多最新型中國餐館

餐廳寬敞　裝置美麗　冷氣舒適　設計新型　特聘名廚　菜式上乘　大宴小酌　格外歡迎

總理 羅育智

司理 司徒佑權 何彰任

醫學博士 關耀景

09 Queen St. W. Toronto Ont.

電話 EM. 8 5538

醫務所 設在皇后街西一〇九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 下午式時至六時

承接坭水木工油漆

價錢特別相宜

陳炳啓

72 GERRARD ST WEST.

EM-6-3943

加拿大 廣聯公司 都市電話

9A FOSTER PLACE

TORONTO ONT. EM 6 4491

名家燒臘　款式多多　美味可口　獨一無二　祖國貨品　四時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價

舊大眾公司原址

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山

(肆佰貳)　我是山人著

只剩得白鶴道人與黃眉人二人．黃眉人技擊平庸，不足為慮．白鶴道人孤掌難鳴，李應並非龍門弟子，且技擊不及洪熙官，亦非多大能力，因此洪熙官便有歸去之想，杜龍兒既被胡亞彪拿(?)婦，當然亦與胡亞彪歸去，一行人等，收拾行裝，準備南歸之時．忽聞消息，謂白鶴道人又請得兩個技擊高強之人回來，不日又大舉來犯矣，洪熙官大驚，急與馬江龍陸阿采等，會議於草堂上．馬江龍曰「羅浮山龍門與白鶴黃龍二人爲首，二人不死，此事不息，我等永無安寧之日也」洪熙官曰「既然如此，我等一不做，二不休，暫時放棄南歸之念，徹底解決白鶴黃龍二人，以使一勞永逸也，惟白鶴道人所聘請到來之人，未知是何等樣人，或者何處，我等最好派人前往偵查清楚，用一個迅雷不及掩耳手段，一鼓而殲殺之，此為計之上者，此非我等好殺，實情勢所迫，不得不然耳」洪熙官言未畢，一人突然起立，切齒大叫曰「妖道殺我祖父弱弟，此仇至今未報，我願前往白鶴黃龍各處，偵查龍門眼情形，以為祖父弱弟報仇雪恨」衆視其人，乃杜龍兒也，洪熙官曰「龍兒久居羅浮山中，熟識此中情形，最適合不過，但汝一人之力，恐不足勝任，宜多幾人前往協助，以備萬一」言未畢，胡亞彪慨然起立，願陪同愛妻前往，洪文定夏昔李應各人亦一齊願往，洪熙官曰「李應夏昔二人，對於山中情形，亦必熟識，此去當有結果，但汝等五六人一齊偕行，目標過大，最好分兩批而行，杜龍兒與亞彪文定二人，負責前往羅山偵查，夏昔李應則與阿采師弟偕行，向浮山方面前往，以二人爲助，務宜會得龍門祕密，一齊回來，以備參議」眾人轟然而應，洪熙官再以白龍劍授與杜龍兒，使為防身之用，當下六人結束停妥，執齊軍器，扮作山中獵戶，分兩批而去，洪熙官過江龍隔人餘劍看守杜龍林．

睡…竊

一月之後，科長姨太太發覺懷了孕，八月臨盆，生出來的小孩子絕不似科長，大家親朋時，引起許多人竊竊私議，其實孩子像誰？陳興學(?)姨太太也知道這必是竊賊的孽種，肚裏有數，但決想不到偷也盜財的，竟是誰上門的陳興學(?)

原來當晚陳興學和科長分手後，他轉身就潛入了科長家，在黑燈之後，摸入的時，睡了一覺，睡醒了照例入房摸竊，不想摸得了科長姨太太的肉體，姨太太又正是春情發動，他就乘機行事，飽餐秀色之後才盜竊所有而去，陳興學就是鼠竊其行，但不是為了生活出此，所以贓物永不賣出，警探無法破案

再過一年，本區長官換人，科長因某故治綏被押，姨太太變成為花無主，陳興學以新交身份，出料理姨太太和他的兒子的生活，伏本論至，而且對姨太太還曾加．使她終年得五體投地，絕不再科長得移情別戀，不知下落，姨太太感恩圖報，就跟了陳興學，一夜，陳興學酒醉，樂極忘形，透漏了往事，姨太太才明白過去疑案原委，苦口(?)要心，勸陳興學改過，變賣財產飄洋去了(?)一個「新家」，幹了這麼多的大案．乃給人破壞這一件，他的鼠竊狗偷行為，倒成就了他一段學緣(完)

女人經

走私婦下體能容大十兩手鐲

近來報紙上曾有登載過女人下體藏金走私新聞，有一個女人而藏三十兩黃金於下體內，可謂「海量汪涵」，一般人都稱為奇事，但比起本文所記之外國婦人馬尼絲，卻有牛臂與蚊臂之分矣．

話說馬尼絲的寶花飄，殊普(?)往，儀態大方，宛如貴婦，而且衣飾華貴，望之儼然一大家貴婦也，原來馬尼絲表面雖然矜貴，內裏卻是個私梟，因為天生生理特殊，竟能容納十個手鐲於下體中，手鐲與金條不同，金條滑而不起角，但手鐲卻起角，如非有特別寬大地方，十能容納，可知馬尼絲真「過人之量」也，馬尼絲靠住此過人之量，撈過不少銀紙矣，但邪不能勝正，貪得禾米太多，卒於一次的偷私入境時，被警覺，捉住馬尼絲，將要入獄焉．

新幽夢影

向岳歸來，看山，是賦談(?)

看山早在十年前，是悟道語．

做夢必須春夢，何妨春夢如煙．

行雲必是秋雲，何妨秋雲雨易散．

聽雨必須夜雨，何妨夜雨難晴．

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 0282 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

潘國恩(?)醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午一時至八時
△星期六 上午九時半至下午
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 EM6-4595
寓 LO. 4/75

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽飲鬆羔
●茶市十二點至三點以應顧客
●價廉光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯當箱以應顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置新式安全箱，願為你用，租金每年不是(?)……
本行代理香港匯兌，無論寄港或省滙，價格最平，請到本行商量，手續迅速及特別注意的任何兩件(?)……

L. J. WALKER
Manager

▲參臣殯儀店
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代辦
本店承辦中西殯儀
即在別埠亦可服務
價廉妥協早已名聞
Joseph Thompson Funeral Directo…
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM3-5788(?)

李大誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

…伯平，兼創委等，曾先生被看了…展覽會，(未完)

公司評價

72 GERRARD ST. WEST. EM-6-3943

...Publishing Co., Ltd.
...NDAS ST. W.
...Ontario Canada
...one EM-8-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年七月五日（星期二）

俠創小說　火燒紅蓮寺　上卷（卅八）

丫頭取過銀子，交給裴婆，作為謝謝，另外又送了一百兩子銀與裴媒，裴婆拿着銀子而去，隨付一千兩與楊媽衣，自己帶有八百兩銀子與裴婆帶謝，又叫楊媽衣裳換買契紙，當面押了十字，楊楫見了孩子的面身，卻叫楊夫婦抱回家去，楊老夫婦，買了兒孫子男同來，心中大喜，就把孩子抱到手來，心肝寶心肝地叫個不住，歡喜非常，楊楫夫婦又會一旁，心中想起親生的孩子，嗚嗚流淚，喜不已，過了幾年，小孩子漸漸長大，楊老叫楊楫把孩子送去讀書，取名楊新，閒二十年，楊老夫婦相繼逝世，家產悉歸楊楫，然楊幹楊新，如非骨肉，不免待遇歧異，幸而裴氏以後沒有生育，替楊新娶親，不數年亦亡，既亡之後，楊楫夫婦，就不勝替楊新擔憂，以其不是親生，過↗恐覺落寞，楊新值此青春之際，影隻形單，心殊悶悶，落寡歡，一日在家中獨坐無聊，諸事皆不想為，卻思束裝出遊，一舒鬱積，遂稟命於楊楫夫婦，楊楫卻無所靳，楊新大悅，以其出外或可自己物色佳偶，亦意中事耳，當即整理行裝，拜辭父母而出，金龍鎗說到此，卻說楊新擇日，吉辰出門，時期已至，改日再遊鎗叙聽，沈楼飄亦不挽留，送至門外而別，不該金龍漢之事，且說楊新別了父母出外，所遊山水勝境，不可勝數，但是楊新所到之處，必勾留數日，採風問俗，必求與自身學問有關，一日來至一處鄉村，

EXPORT

躍市林

加拿大最好之香煙

金龍酒家

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W
TORONTO, ONT
EM.8 2475

營業時間：由正午拾弍點鐘起至晚半夜二點鐘止　UN 1 0320

金龍酒家　復新組織
餐廳幽雅　中西菜式
一等廚師　烹調妙品
包辦筵席　價目相宜
精製珍品　[illegible]
時菜小酌　[illegible]
環界光顧　無任歡迎

經理　張炎伯　同啟

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

84½ ELM ST. PHONE EM. 8 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告
本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往此地址請顧客留意

廣興公司啟

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980　Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

△本號專辦上白米，臘片，紫槽，包衣紙，洗衣行，書籍，花方製衣爐仔，電熨斗，電心，收水機，笠巴鋼，新舊紐，華凡衣館日常用品用具齊備，唐山雜貨，遠近馳名，顧客歡迎，

中華工程公司監製，米亞公司洗衣機，扭水機

△代理▽

⊙懸挈公司防衣機，扭水機
⊙李巴公司書名繪片
⊙洪利公司衣館，餐館，生菓舖，各種材料

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

I. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4 6181

YONGE & DUNDAS
PHONE EM4 5213

TORONTO ONTARIO

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製　罐頭食品　芽菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　臘腸臘味　快捷送到

司理 [illegible]

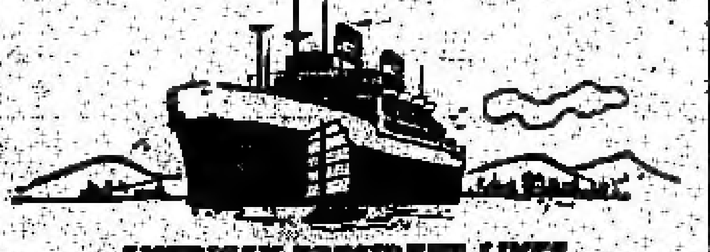
永興隆麵廠

WING HING LUNG CO

1072 ST. URBAIN ST　MONTREAL

▲精美▼　▲出品▼
馳名家鄉　鬆化春捲皮　雞蛋炸麵　鮮明全蛋麵
▲便利▼　▲異常▼

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上，船久歷史，依期，設備，[illegible]，旅客所稱，[illegible]下列優點

（壹）[illegible]
（弍）[illegible]
（叁）客艙寬大[illegible]
（四）船員用華語
（五）行李免費
[illegible]
本公司在[illegible]加拿大各大城市[illegible]代理

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啟事

本號任美國總統輪船公司全加拿大代理，[illegible]特設下列[illegible]加東分代理

●由大埠開往香港船期
★威爾遜總統　七月九日
★克利夫蘭總統　八月一日

●由香港開往大埠船期
★克利夫蘭總統　七月十一日
★威爾遜總統　八月一日

富爾已先成計劃，將二人突然[illegible]
[illegible]之英國紅十字會[illegible]名伴
[illegible]馬力克[illegible]召赴莫斯[illegible]

蔣方曉射機

新拉夫陸軍將於七月中旬開始舉行[illegible]聯合演習，此為[illegible]一次，地點在空軍基地中央[illegible]

訊[illegible]，[illegible]七月一日起至七月八日[illegible]任東柏林人民劇院[illegible]伯典叔美台[illegible]